



 **co-operators**

# Stratégie de réconciliation

Septembre 2023 à décembre 2026  
Groupe Co-operators limitée

# À propos de ce rapport

Notre stratégie de réconciliation représente un ajout important à la stratégie globale pour l'inclusion, la diversité, l'équité et l'accessibilité (IDEA) de Co-operators. Elle a été élaborée en collaboration avec des partenaires au sein de l'entreprise, ainsi qu'avec des membres des communautés autochtones.

Nos efforts de réconciliation sont étroitement liés à notre stratégie d'entreprise, à nos valeurs et principes coopératifs et aux objectifs de développement durable des Nations Unies. La présente stratégie décrit les mesures prises par Co-operators dans son cheminement vers la réconciliation et l'établissement de relations fondées sur la collaboration avec les communautés autochtones.

## Table des matières

- 1** Efforts continus pour la vérité et la réconciliation
- 2** À propos de l'artiste
- 3** Reconnaissance de la vérité et de la réconciliation
- 5** Réflexions sur la réconciliation
- 8** Notre parcours vers la cocréation
- 9** Nos fondements pour la réconciliation
- 11** Principes directeurs
- 12** Points saillants de nos progrès
- 13** Des gestes à l'appui de notre engagement
- 14** Nos piliers d'action
- 20** Notre gouvernance
- 22** Annexes

# Efforts continus pour la vérité et la réconciliation

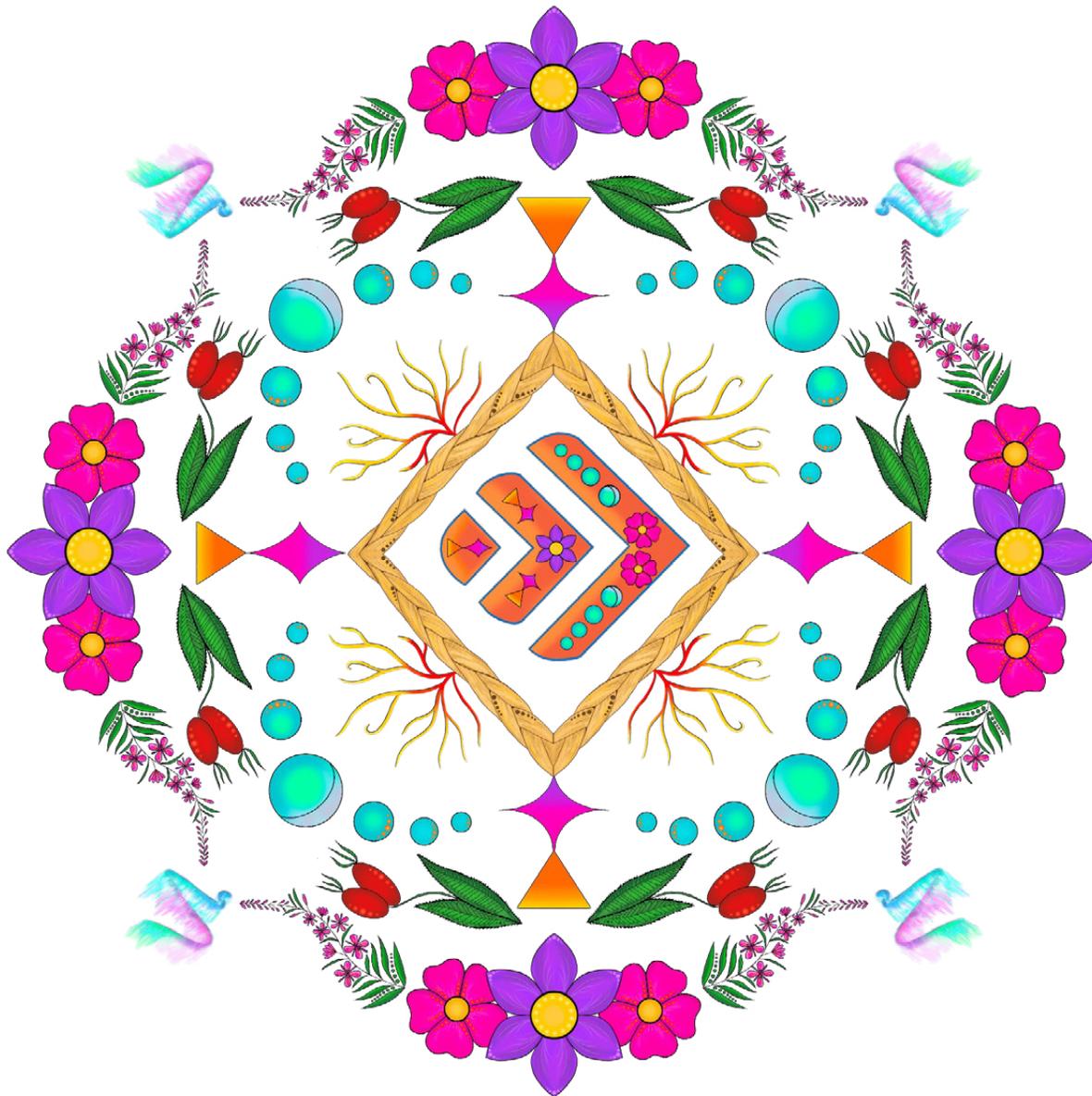
Nous croyons fermement que la vérité et la réconciliation s'inscrivent dans un effort permanent. Dans le cadre de notre engagement constant à l'égard de la réconciliation, nous cherchons des occasions de travailler avec des communautés autochtones pour assurer un avenir empreint de collaborations significatives.

Récemment, nous avons invité des artistes autochtones à collaborer avec nous à la création d'une œuvre qui serait utilisée lors de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation de cette année, qui a lieu le 30 septembre. Cette œuvre fera partie intégrante de notre stratégie de réconciliation et illustrera visuellement l'engagement de notre organisation à cet égard. L'objectif de ce partenariat est d'offrir une tribune pour les récits et l'art autochtones, qui engloberait nos valeurs fondamentales axées sur la communauté et le développement durable.

Après mûre réflexion, nous avons choisi de confier cet important projet à Mackenzie Brown, une artiste autochtone de la Nation crie de Sturgeon Lake, dans le nord de l'Alberta. Mackenzie a donné vie à notre intention de reconnaître la richesse de l'histoire des communautés et de la culture autochtones, tout en soulignant les conséquences tragiques du système des pensionnats. L'œuvre qu'elle a créée est ancrée dans des éléments naturels et les quatre directions représentées correspondent à des domaines interconnectés, qui revêtent une importance pour les communautés autochtones. En s'appuyant sur les piliers de la croissance, de la communauté, de la réconciliation et du parcours qui nous attend, Mackenzie a tissé une histoire porteuse de sens qui illustre notre engagement continu à l'égard de la vérité et de la réconciliation.



## À propos de l'artiste



Mackenzie Brown est une femme autochtone de la Nation crie de Sturgeon Lake qui réside actuellement à Otoskwanihk, à Calgary. Elle est interprète, percussionniste, conteuse, entrepreneure en tourisme, philanthrope et militante. Mackenzie et sa mère forment un duo sous le nom de Warrior Women. Elles jouent du tambour et enseignent à travers l'Alberta et dans le monde entier, notamment au Jasper Dark Skies Festival, à l'International Media Marketplace à New York, et au Marché des arts et du spectacle (MASA) d'Abidjan en Afrique. En plus de jouer du tambour, Mackenzie est aussi une artiste fervente de l'acrylique et de peintures murales et une artisane traditionnelle des Premières Nations. Ses œuvres ont été exposées dans de nombreuses galeries de l'Alberta. Elle a réalisé des murales à Jasper, à Edmonton et pour le festival BUMP de Calgary et a vendu ses œuvres à des personnes en provenance des quatre coins du globe au Jasper Park Lodge.

Elle a récemment reçu le prix Esquao 2019 pour l'avenir des enfants, a été élue Femme autochtone de l'année en 2019 par l'Assemblée des Premières Nations de l'Alberta et a été sélectionnée dans le Top 30 des moins de 30 ans de l'Alberta Council for Global Cooperation en 2020. Elle a aussi reçu le prix des anciens élèves émérites de l'Université MacEwan en 2022. De plus, Mackenzie a dernièrement été mise en vedette comme seule artiste autochtone et albertaine à l'émission de télé-réalité Landscape Artist of the Year Canada, où elle s'est classée parmi les finalistes.

« Cette œuvre d'art représente la communauté, la réciprocité et l'union dans l'espoir de créer un avenir meilleur pour les sept prochaines générations. L'art visuel nous rappelle l'importance de notre travail collectif de réconciliation. »

*Mackenzie Brown, artiste autochtone*

# Reconnaissance de la vérité et de la réconciliation

## Reconnaissance des terres

Notre organisation a été fondée en 1945 à Regina, en Saskatchewan, sur le territoire visé par le traité n° 4, sur les terres ancestrales des Cris, des Saulteaux, des Dakota, des Lakota et des Nakoda, ainsi que sur les terres natales des Métis.

Aujourd'hui, notre coopérative exerce ses activités dans des collectivités à la grandeur du pays. Nous reconnaissons que les nombreux endroits où nous vivons et travaillons sont situés sur les terres natales de peuples inuits, métis et des Premières Nations passés, présents et futurs.

Le Groupe Co-operators limitée reconnaît que son siège social est situé à Guelph, en Ontario, sur le territoire visé par l'acte de l'Achat entre les lacs (traité n° 3), sur les terres ancestrales de la Première Nation des Mississaugas de Credit ainsi que des peuples anichinabé, haudenosaunee et attawandaron.

Nous reconnaissons que les peuples autochtones sont des gardiens de cette terre et que nous exerçons nos activités sur les terres ancestrales des Premières Nations, des Métis et des Inuits. Ainsi, nous entamons notre parcours vers la vérité et la réconciliation avec notre voisinage, notre clientèle, nos membres, notre personnel et nos partenaires autochtones.

## Nous nous engageons à :



Harmoniser notre vision d'être un levier pour une société résiliente et durable et nos valeurs de responsabilité, d'intégrité et d'inclusion avec l'appel à l'action 92 (Les entreprises et la réconciliation) de la Commission de vérité et réconciliation.



Cocréer et mettre en place une stratégie de réconciliation qui honore notre raison d'être d'offrir la sécurité financière aux Canadiennes et aux Canadiens et à nos collectivités.

Nous avons conscience que la réconciliation est un processus de longue haleine et que nous ne sommes qu'aux débuts de notre démarche de guérison et de collaboration. Nous nous engageons à ne jamais cesser d'apprendre, d'évoluer et de poser de nouveaux gestes pour promouvoir encore davantage la compréhension et l'inclusion. Dans un esprit d'humilité, c'est avec confiance et optimisme que nous envisageons les retombées positives de notre engagement en faveur de la vérité et de la réconciliation sur l'avenir.

# Réflexions sur la réconciliation

## John Harvie

Président du conseil d'administration,  
Groupe Co-operators limitée

La promotion du mieux-être social est au cœur de la mission des coopératives. En tant que coopérative regroupant un vaste éventail de membres à l'échelle du pays, nous avons pu constater de nos propres yeux à quel point la diversité peut équilibrer et renforcer les perspectives. Ce n'est que lorsque nous comprenons et acceptons nos différences que nous pouvons exploiter pleinement notre potentiel. Je suis convaincu que notre dévouement à l'égard de la responsabilité, de l'intégrité et de l'inclusion – les valeurs directrices de notre organisation – nous place dans une position unique pour démontrer notre alliance et notre volonté de collaborer avec les peuples métis, inuits et des Premières Nations.

Notre stratégie de réconciliation met nos valeurs coopératives en pratique. C'est en reconnaissant que les peuples autochtones sont les gardiens des terres sur lesquelles nous vivons et travaillons, et en travaillant main dans la main avec les communautés autochtones, que nous pouvons entamer ce parcours long, mais essentiel – un parcours partagé par toutes les entreprises et collectivités canadiennes. Ce ne sera pas facile. Mais c'est en surmontant les difficultés que nous pourrons vraiment progresser. Notre lutte pour l'inclusion des communautés autochtones nous demandera de faire preuve d'une grande dose de diligence et de persévérance.

Je suis fier de l'engagement pris par notre conseil d'administration d'harmoniser nos pratiques commerciales avec l'appel à l'action 92<sup>1</sup> de la Commission de vérité et réconciliation, ainsi que des mesures significatives que nous prenons pour combler les fossés et participer aux efforts de guérison.

<sup>1</sup>[Commission de vérité et réconciliation - appel à l'action 92](#)



## Rob Wesseling

Président et chef de la direction,  
Groupe Co-operators limitée

Le lancement de notre stratégie de réconciliation marque un tournant décisif pour notre organisation. Notre stratégie témoigne de notre engagement à l'égard de l'appel à l'action 92 de la Commission de vérité et réconciliation et de notre cheminement vers un avenir où prédominent l'unité et le respect. Elle nous sert de déclaration et de guide – pas seulement aujourd'hui, mais aussi pour les années à venir. Je suis convaincu que les initiatives décrites dans ce plan peuvent faire une réelle différence, notamment celles visant à intégrer des perspectives autochtones dans nos décisions d'affaires, à investir pour soutenir la réconciliation économique et à offrir des produits novateurs pour répondre aux besoins non comblés des communautés autochtones. Certes, nous savons qu'il est toujours possible d'aller plus loin. Tout au long de notre parcours, nous continuerons d'apprendre, d'écouter et de peaufiner notre approche.

Chez Co-operators, l'inclusion, la diversité, l'équité et l'accessibilité font partie intégrante de nos valeurs et sont essentielles à notre réussite. Cette approche donne à notre personnel les ressources nécessaires pour contribuer de façon significative à l'amélioration de notre milieu de travail. Grâce à des conversations franches, nous pouvons améliorer notre compréhension, examiner nos processus et créer un environnement où tout le monde se sent valorisé.

Ensemble, nous démontrons qu'au-delà du simple geste, notre engagement à l'égard de la réconciliation constitue un élément fondamental de la création d'un avenir meilleur et plus inclusif pour notre entreprise et pour les collectivités dans lesquelles nous vivons et travaillons.



## Laura Mably

Cheffe des ressources humaines,  
Groupe Co-operators limitée

La réconciliation est essentiellement une question de respect et de réparation – autant pour l'ensemble de la société que pour la multitude des lieux de travail en son sein. Pilier important de notre stratégie globale pour l'inclusion, la diversité, l'équité et l'accessibilité (IDEA), le présent document propose un cadre pour intégrer des savoirs autochtones dans notre milieu de travail. Il s'agit d'un engagement à soutenir et à souder notre personnel et nos partenaires – par la sensibilisation, l'éducation et l'action – pour que nous puissions tous et toutes prospérer ensemble.

Je suis extrêmement fière des progrès déjà réalisés par notre organisation et du fait que les membres du personnel ont adhéré à la nécessité de changer. Dans la période qui a précédé le lancement de la stratégie de réconciliation, nous avons entrepris un parcours d'apprentissage culturel. Grâce aux enseignements de leaders autochtones, notre personnel disposera des outils et des ressources nécessaires pour renforcer les alliances, reconnaître les préjugés inconscients et favoriser les changements positifs – au travail et dans ses collectivités. Je remercie l'ensemble de nos partenaires, à l'intérieur et à l'extérieur de notre organisation, pour leur contribution et leur dévouement à l'égard de notre stratégie de réconciliation.

Ce plan marque une étape importante dans notre cheminement visant à créer un milieu de travail plus inclusif et diversifié. Pour notre personnel et nos collectivités. Et pour les générations futures.



# Notre parcours vers la cocréation

Notre vision consiste à intégrer la réconciliation dans tous les aspects de notre coopérative. C'est pourquoi nous avons donné la priorité à la cocréation avec des voix pertinentes et réfléchies, et ce, dans quatre principaux domaines.

- **Mobilisation des partenaires :**  
Nous avons demandé à des partenaires clés à l'intérieur et à l'extérieur de l'organisation de nous aider à jeter les fondements de notre stratégie, à tisser des liens significatifs et à faire progresser les efforts de réconciliation de Co-operators.
- **Conseillère en réconciliation :**  
[Nous avons recruté Tanya Tourangeau, une conseillère stratège en réconciliation, pour nous aider à orienter et à éclairer l'élaboration de notre stratégie de réconciliation \(en anglais seulement\).](#)
- **Groupe de travail sur la réconciliation :**  
Nous avons formé un groupe de travail diversifié composé de membres du personnel autochtones et non autochtones de toute l'organisation afin d'aider à définir les fondements et les points d'action de notre stratégie.
- **Formation et mobilisation du personnel :**  
Nous avons organisé une série d'événements interactifs pour permettre aux membres du personnel de s'informer et de participer au processus de cocréation, et de faire part de leurs observations sur notre approche. Les membres du personnel, les partenaires et la clientèle ont partagé leurs idées et leurs commentaires dans le cadre d'un dialogue respectueux et de séances de formation, ou encore par le biais de sondages sur l'élaboration de la stratégie. Environ 1 300 membres du personnel ont participé à ce processus.

Nous avons élaboré cette stratégie pour faire le point sur la situation actuelle et guider nos actions au cours des trois prochaines années. Toutefois, nous reconnaissons qu'il s'agit d'un processus évolutif qui nécessite un engagement permanent à l'égard de l'apprentissage, de l'exploration et de la décolonisation. Ce document marque notre engagement en faveur de la réconciliation aujourd'hui et notre volonté continue d'agir et de progresser. Nos plans et nos progrès continueront d'évoluer et de se consolider au même rythme que nos relations.



Notre processus d'élaboration de la stratégie s'inspire des principales ressources et des références suivantes :

- [Rapport de la Commission de vérité et réconciliation](#)
- [Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones](#)
- [Principe des sept générations \(en anglais seulement\)<sup>2</sup>](#)
- [Objectifs de développement durable des Nations Unies](#)
- [Global Diversity Equity Inclusion Benchmarks \(en anglais seulement\)](#)

<sup>2</sup> [Oren Lyons: Looking Toward the Seventh Generation | NNI Database \(arizona.edu\)](#)



# Nos fondements pour la réconciliation

**Notre quête de vérité et de réconciliation s'inscrit dans notre identité et notre raison d'être.**

## Principes coopératifs et savoirs, savoir-être et savoir-faire autochtones

Au travers des discussions, de la mobilisation et de la recherche, nous avons appris que nos principes coopératifs nous placent dans une position complémentaire aux savoirs autochtones.

[Le document \*Indigenizing the Co-operative Model\* montre comment les sept principes coopératifs internationaux se recoupent avec les savoirs, savoir-être et savoir-faire autochtones<sup>3</sup>. Ces principes soulignent l'importance de la collaboration et de la coopération entre les membres. Ils sont à la base de nos valeurs, de notre modèle d'affaires et de notre vision collective du succès. En reconnaissant et en respectant la symétrie entre les principes coopératifs et les savoirs, savoir-être et savoir-faire autochtones, nous pouvons créer des liens plus solides et de plus grandes possibilités de collaboration.](#)

## Notre alignement

### Principes coopératifs

**Adhésion volontaire et ouverte à tous et à toutes**  
Les membres sont le pilier central des coopératives.

**Pouvoir démocratique exercé par les membres**  
La structure démocratique des coopératives crée une méthode de prise de décision équitable qui valorise la voix et le vote de chaque membre.

**Participation économique des membres**  
Les membres contribuent équitablement à l'économie de la coopérative et décident de l'affectation du capital excédentaire.

**Autonomie et indépendance**  
Les coopératives fonctionnent de manière indépendante, la gouvernance étant contrôlée par les membres.

**Éducation, formation et information**  
Les coopératives soutiennent l'apprentissage continu et le partage d'information entre les membres et avec la collectivité. Elles sont convaincues que les collectivités se portent mieux lorsqu'elles unissent leurs efforts.

**Coopération entre les coopératives**  
Les coopératives encouragent la collaboration et le soutien entre les différentes coopératives afin de créer des réseaux harmonieux et mutuellement avantageux.

**Engagement envers la communauté**  
Les coopératives qui collaborent dans une optique de développement durable peuvent améliorer la résilience à l'échelle mondiale.

### Savoirs, savoir-être et savoir-faire autochtones

De nombreuses cultures autochtones valorisent l'inclusion et soulignent l'importance de l'appartenance et de la contribution au bien-être collectif de la communauté.

Les principes de gouvernance autochtones incluent souvent des formes traditionnelles de prise de décision qui privilégient le consensus et la participation de l'ensemble des membres.

Les peuples autochtones participent traditionnellement à des activités économiques qui correspondent à leur culture et à leurs valeurs et qui donnent la priorité à l'impact social.

Les peuples autochtones ont le droit à l'autodétermination, ce qui inclut leurs lois et formes de gouvernance.

Le partage des connaissances et le développement des relations sont des valeurs autochtones importantes sur lesquelles repose l'édification de la communauté.

Les peuples autochtones croient que la réciprocité et la coopération sont essentielles pour vivre en harmonie avec la Terre mère.

Les peuples autochtones mettent l'accent sur le fait que tout est interconnecté et sur l'importance de penser sur sept générations.

<sup>3</sup> [Rapport \*Indigenizing the Co-op Model\* – OCT2020. pdf \(policyalternatives.ca\) \(en anglais seulement\)](#)

# Principes directeurs



## Bâtir et renforcer nos relations avec notre voisinage, notre clientèle, nos membres, notre personnel et nos partenaires autochtones :

- Redoubler d'efforts pour bâtir et renforcer nos relations avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits. La réconciliation, c'est de reconnaître que Co-operators partage un parcours avec les peuples autochtones et qu'en collaborant, nous pouvons bâtir un avenir meilleur et prospère ensemble.



## Nous orienter vers des occasions mutuellement avantageuses :

- Nous associer avec les peuples, groupes et communautés autochtones pour cerner les occasions mutuellement avantageuses qui profitent à toutes les parties concernées.
- Contribuer au développement économique et social autochtone au moyen de partenariats qui répondent aux besoins de la collectivité par le biais de notre cadre d'impact social.



## Contribuer au désapprentissage et à l'apprentissage nécessaires à la réconciliation :

- Créer un milieu de travail sécuritaire qui encourage le désapprentissage des fausses croyances et qui offre des occasions d'apprentissage sur les savoirs, savoir-être et savoir-faire autochtones afin de contrer des années de désinformation sur l'histoire autochtone.



## Tisser des liens d'amitié avec les peuples autochtones :

- Promouvoir la réconciliation et prôner les droits et la souveraineté des Autochtones.



## Donner la priorité à la Terre mère et la protéger; promouvoir le développement durable et la résilience des collectivités :

- Relier nos objectifs d'entreprise et de développement durable à notre engagement à l'égard de la réconciliation pour améliorer l'environnement. Grâce à la collaboration et aux partenariats, nous pouvons construire ensemble un avenir meilleur et prospère.

# Points saillants de nos progrès

Notre cheminement vers la réconciliation ne fait que commencer et nous avons déjà pris les mesures suivantes :

## Sensibilisation du personnel

Nous avons passé la dernière année à nous informer, selon une approche efficace d'apprentissage et de désapprentissage, en faisant notamment appel à des aînés et aînées, à un chef ainsi qu'à de nombreuses personnes professionnelles et gardiennes du savoir autochtones de toute l'Île de la Tortue.

## Initiative d'employabilité pour les jeunes autochtones

Nous avons affecté un million de dollars à une initiative axée sur le développement de partenariats et de programmes visant à inspirer et à soutenir l'employabilité chez les jeunes autochtones.

## Développement de partenariats

Nous avons renforcé nos liens avec l'Université des Premières Nations (FNUniv), notamment en ce qui concerne les bourses d'études, le mentorat et les possibilités de gestion de carrière. Nous parrainons actuellement des bourses d'études à la FNUniv et à l'Université de Waterloo. [Nous soutenons le programme d'acquisition de compétences culturelles de Circle Project \(en anglais seulement\)](#), qui offre une occasion d'apprentissage éducative pour inciter les communautés autochtones et non autochtones à commencer à établir des liens entre l'histoire du Canada et la réconciliation.

## Soutien au groupe-ressource des employés et employées pour les questions autochtones

Nous avons créé un espace sûr pour que les membres du personnel autochtones et leurs alliés et alliées non autochtones puissent collaborer, partager leurs expériences et leurs idées et organiser des événements et des activités accessibles à l'ensemble du personnel.

## Journée nationale de la vérité et de la réconciliation

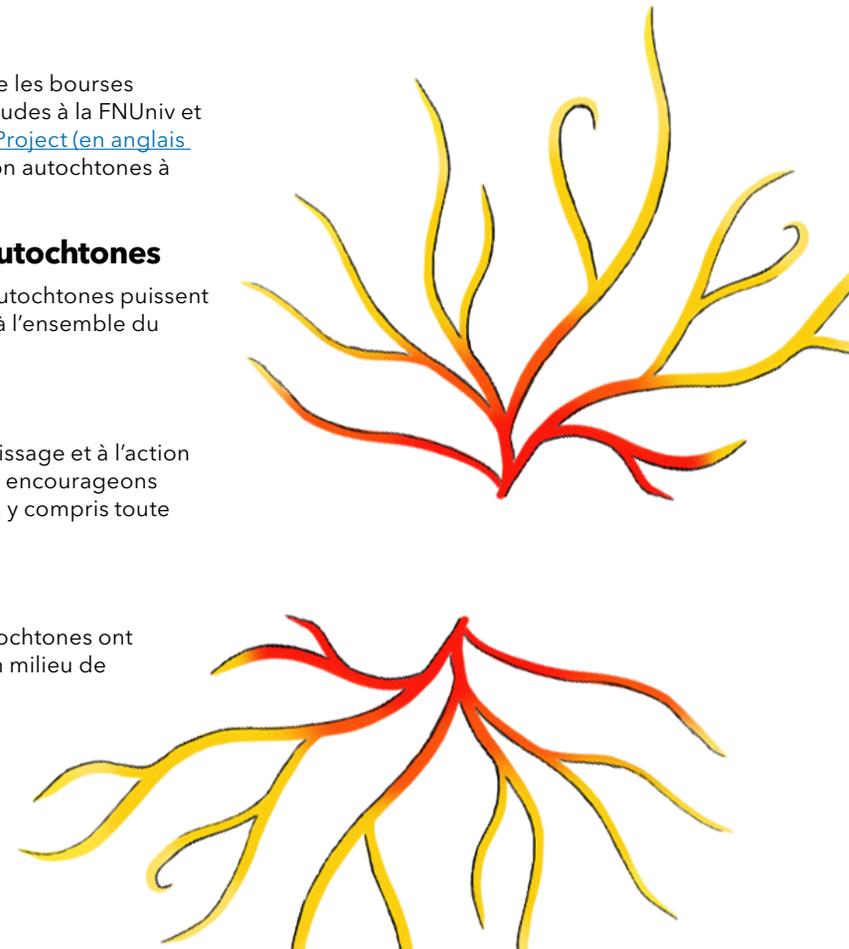
Nous célébrons la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation en consacrant cette journée à l'apprentissage et à l'action communautaire. Chaque année, nous organisons une formation en direct pour l'ensemble du personnel. Nous encourageons les employés et employées à utiliser leurs journées de bénévolat pour soutenir une cause qui leur tient à cœur, y compris toute occasion de bénévolat à l'appui de la vérité et de la réconciliation.

## Expérience positive pour les membres du personnel autochtones

Selon nos sondages sur la mobilisation, les membres du personnel qui s'identifient comme des personnes autochtones ont un sentiment d'inclusion plus élevé que d'autres groupes du milieu de travail. Nous nous engageons à créer un milieu de travail sûr et inclusif pour l'ensemble de notre personnel.

## Respect pour la culture et les cérémonies

Nous faisons preuve de considération lorsqu'il s'agit d'inclure des œuvres d'art autochtones et la reconnaissance des terres dans nos bureaux et lors de nos réunions afin d'honorer et de respecter les peuples autochtones et les terres sur lesquelles nous travaillons et faisons affaire.



# Des gestes à l'appui de notre engagement

**Nous aspirons à ce que notre engagement à l'égard de la vérité et de la réconciliation se manifeste dans nos actions. Ces piliers guideront nos actions en vue d'obtenir des résultats significatifs pour nos partenaires autochtones et non autochtones.**

# Nos piliers d'action



**Notre engagement à l'égard de la vérité et de la réconciliation**  
guide nos actions en vue d'obtenir des résultats significatifs pour nos partenaires autochtones et non autochtones.

## Pilier d'action 1

Respecter les savoirs autochtones à titre d'entreprise.

## Pilier d'action 2

Soutenir la vérité et la réconciliation à titre de coopérative de services financiers et d'investisseur.

## Pilier d'action 3

Collaborer, jeter des ponts et entretenir des liens d'amitié avec les communautés autochtones.



**Nos principes directeurs** sous-tendent et guident tout ce que nous faisons.

## 1. Respecter les savoirs autochtones à titre d'entreprise

Nous harmoniserons notre vision d'être un levier pour une société résiliente et durable et nos valeurs de responsabilité, d'intégrité et d'inclusion avec l'appel à l'action 92 (Les entreprises et la réconciliation) de la Commission de vérité et réconciliation.

Nos actions	Échéancier	Mesures des progrès accomplis	Impacts
Évaluer annuellement dans quelle mesure notre vision et nos valeurs concordent avec l'appel à l'action 92 et les domaines d'amélioration possibles.	En cours	Évaluation annuelle des progrès de la stratégie de réconciliation.	Redoublement des efforts de réconciliation et établissement d'une base de confiance et de collaboration avec le voisinage, la clientèle, le personnel et les partenaires autochtones.
Mettre en œuvre un plan détaillé pour combler les lacunes et saisir les possibilités d'amélioration afin de respecter notre engagement à l'égard de l'appel à l'action 92.	Année 2	Réponse à l'appel à l'action 92 d'ici 2026.	Accroissement du pouvoir économique des communautés autochtones.  Renforcement de la préservation de la culture des communautés autochtones grâce à l'engagement des entreprises à l'égard de la réconciliation.
Cocréer un programme de littératie financière pour les jeunes autochtones.	Année 3	Réussite du programme pilote.	

Nous cocréerons et mettrons en place des stratégies de réconciliation qui honorent notre raison d'être d'offrir la sécurité financière aux Canadiennes et aux Canadiens et à nos collectivités.

Nos actions	Échéancier	Mesures des progrès accomplis	Impacts
Donner aux membres du personnel la possibilité de participer au cheminement vers la réconciliation.	En cours	Organisation d'au moins deux événements à l'interne.	Mobilisation et mieux-être accrus de l'ensemble du personnel, ce qui favorise l'innovation et l'efficacité des équipes.
Veiller à une reconnaissance des terres respectueuse et significative.	En cours	Reconnaissance des terres intégrée dans nos bureaux, nos sites Web et nos pratiques commerciales.	Amélioration des relations avec les communautés et les personnes autochtones, et possibilités de collaboration.

Nous mettrons en place un programme interne de formation sur la culture autochtone qui honore les cultures régionales voisines de nos bureaux.

Nos actions	Échéancier	Mesures des progrès accomplis	Impacts
Collaborer avec le groupe-ressource des employés et employées pour les questions autochtones afin de passer en revue les formations sur la culture autochtone et de formuler des recommandations à cet égard.	Année 1	Formulation de recommandations pour les formations sur la culture autochtone.	Sensibilisation et compréhension culturelles accrues parmi les membres du personnel ayant un impact sur la mobilisation, ainsi que sur la mise au point et la prestation des services.
Intégrer les formations sur la culture autochtone aux activités de formation IDEA.	Année 2	Formation sur la culture autochtone suivie par 40 % des membres du personnel.	

Nous renforcerons notre engagement régional avec le voisinage, la clientèle, les membres, le personnel et les partenaires autochtones de manière à augmenter l'inclusion et la représentation des Autochtones au sein de notre effectif.

Nos actions	Échéancier	Mesures des progrès accomplis	Impacts
Augmenter les possibilités de carrière pour les talents autochtones en nouant des partenariats avec des organismes d'aide à l'emploi autochtones locaux.	En cours	Embauche d'au moins deux nouvelles personnes diplômées autochtones par an.  Ajout d'un nouveau partenariat pour l'emploi en 2024.	Représentation équitable des populations autochtones au sein de notre effectif et entretien de relations positives avec les communautés locales.
Revoir et mettre à jour les processus de ressources humaines dans une optique autochtone.	Année 1	Obtention, par les membres du personnel autochtones, d'une note égale ou supérieure à celle des membres du personnel non autochtones pour la composante « sentiment d'inclusion » du sondage sur la mobilisation.	
Améliorer les possibilités de formation et de carrière pour les étudiants et étudiantes autochtones en offrant des bourses et en cultivant des partenariats avec des organismes spécialisés en éducation autochtone.	Année 1	Augmentation de l'offre de bourses et de mentorats.	
Créer le groupe-ressource des employés et employées pour les questions autochtones et renforcer son impact.	Année 1	Création d'un groupe-ressource des employés et employées pour les questions autochtones. Mise en place et exécution d'une évaluation et d'un plan annuels.	
Soutenir activement les stages, le mentorat et les initiatives de recrutement de talents autochtones en début de carrière.	Année 3	Représentation des employés et employées autochtones conforme à la norme canadienne.	

## 2. Soutenir la vérité et la réconciliation à titre de coopérative de services financiers et d'investisseur

Nous intégrerons des considérations autochtones dans nos décisions, actions et processus d'affaires, notamment la souscription, la tarification, les processus d'approvisionnement et d'assurance et le libellé des polices, en nous guidant sur les commentaires et les conseils de notre voisinage, notre clientèle, notre personnel, nos membres et nos partenaires autochtones.

Nos actions	Échéancier	Mesures des progrès accomplis	Impacts
Chercher à s'approvisionner auprès de fournisseurs qui jouent un rôle positif dans la société (commerce équitable, coopératives, entreprises sociales et autres entreprises à vocation sociale).	En cours	Augmentation démontrée de l'approvisionnement auprès de ces fournisseurs dans l'ensemble de l'entreprise.	Accès des populations autochtones à des assurances adaptées à leur culture.  Amélioration des résultats économiques de la clientèle, des communautés et des entreprises autochtones grâce à un meilleur accès à des solutions de sécurité financière.
Revoir et adapter les critères de sélection des risques, les libellés de police, les interactions avec la clientèle et la tarification dans une optique autochtone.	Année 1 à 2	Mise à jour des politiques de souscription dans une optique autochtone.	
Mobiliser et consulter le voisinage, la clientèle, les membres, le personnel et les partenaires autochtones au sujet de leurs besoins et des difficultés rencontrées pour trouver une protection d'assurance appropriée. Mettre au point des produits et des services adaptés à la clientèle autochtone.	Année 1 à 3	Offre de produits et services.	
Examiner les pratiques de sélection des fournisseurs et d'approvisionnement pour s'assurer qu'elles sont inclusives.	Année 1	Amélioration démontrée des pratiques grâce à l'adoption d'une optique autochtone.	
Procurer aux membres du personnel et aux représentants et représentantes des formations et des ressources leur permettant d'aborder la clientèle autochtone dans le respect de sa culture.	Année 2	Engagement accru auprès de la clientèle autochtone.	
Soutenir la croissance des entreprises autochtones en créant des ressources et des conseils financiers personnalisés pour les entrepreneurs et entrepreneures autochtones.	Année 3	Lancement d'un rapport collaboratif de ressources personnalisées et de conseils financiers.	
Informer nos membres sur les fournisseurs autochtones et les possibilités de privilégier l'approvisionnement auprès de ceux-ci.	Année 3	Offre de deux à quatre séances par année pour faire progresser les stratégies d'approvisionnement auprès de fournisseurs autochtones.	

Nous tirerons parti de nos investissements pour soutenir la réconciliation économique des Autochtones.

<b>Nos actions</b>	<b>Échéancier</b>	<b>Mesures des progrès accomplis</b>	<b>Impacts</b>
Faire des recherches sur les investissements durables et les savoirs traditionnels afin de trouver les lacunes en matière de connaissances et les domaines dans lesquels les perspectives autochtones sont sous-représentées.	Année 1	Augmentation des investissements à l'appui de l'économie autochtone.	Possibilités accrues pour les entreprises et les personnes autochtones de participer aux processus décisionnels et de bénéficier des résultats économiques.
Établir des relations avec des organisations qui possèdent une expertise en matière d'investissement durable et de savoirs traditionnels.	Année 2	Augmentation des investissements à l'appui de l'économie autochtone.	Économies autochtones plus équitables et plus fortes favorisant des relations positives et des partenariats à long terme.
En collaboration avec des partenaires autochtones, mener des recherches pour déterminer et atteindre des résultats importants à leurs yeux.	Année 2	Démonstration de deux à trois initiatives positives issues de la collaboration.	
Élaborer et mettre en œuvre des pratiques d'investissement et d'intendance durables qui intègrent une optique autochtone.	Année 3	Augmentation des investissements à l'appui de l'économie autochtone.	

### 3. Collaborer, jeter des ponts et entretenir des liens d'amitié avec les communautés autochtones

Nous élaborerons des solutions novatrices et collaboratives pour répondre aux besoins économiques, environnementaux et sociaux non satisfaits des peuples autochtones.

<b>Nos actions</b>	<b>Échéancier</b>	<b>Mesures des progrès accomplis</b>	<b>Impacts</b>
Montrer notre engagement à l'égard de la réconciliation par le biais de notre site Web, des médias sociaux et des plateformes de communication externes.	En cours	Développement continu des partenariats avec les communautés autochtones (deux à quatre par année).  Maintien de communications intentionnelles et cohérentes à des moments importants, tout au long de l'année (au moins quatre fois par an).	Meilleure représentation et reconnaissance des peuples, des savoirs et des points de vue autochtones.  Meilleures possibilités économiques pour les jeunes autochtones.  Meilleur accès aux événements éducatifs et culturels.
Élaborer un plan global d'engagement avec les peuples autochtones.	Année 1	Établissement de deux nouveaux engagements par an.	

Nos actions	Échéancier	Mesures des progrès accomplis	Impacts
Élaborer, définir et mettre en œuvre une optique autochtone pour les activités de responsabilité sociale soutenues par le cadre d'impact social (mieux-être social, économie inclusive, résilience environnementale, société coopérative).	Année 1	Progrès annuels en vue d'atteindre les objectifs de développement durable des Nations Unies.	
Mettre en œuvre une initiative d'employabilité pour les jeunes autochtones dans le cadre des Fonds communautaires de Co-operators afin de favoriser la sécurité culturelle, la résilience personnelle et l'employabilité des jeunes autochtones au sein de Co-operators, des coopératives et au-delà.	Année 1	Engagement d'un million de dollars et lancement réussi du programme.	
Créer un forum consultatif autochtone.	Année 2	Lancement réussi du mandat créé par le fruit d'une collaboration.	
Élaborer un plan de commandites pour les événements éducatifs et culturels autochtones.	Année 2	Collaboration avec le groupe-ressource des employés et employées pour définir les moments importants et établir un budget annuel de commandites.	
Collaborer avec un partenaire autochtone pour offrir des possibilités de mentorat professionnel aux jeunes autochtones.	Année 2	Lancement réussi du programme de mentorat avec des taux de participation définis.	
Influencer les coopératives externes par la sensibilisation, la collaboration, la formation ainsi que la création et le partage de ressources afin de soutenir la réconciliation.	Année 3	Collaboration avec deux coopératives par année pour soutenir les activités de réconciliation.	



# Notre gouvernance

**Notre stratégie de réconciliation est régie comme les autres stratégies pour l'inclusion, la diversité, l'équité et l'accessibilité (IDEA) et bénéficie d'une représentation dans l'ensemble de l'entreprise au niveau de la direction, des projets et du personnel.**

### Gouverner ensemble

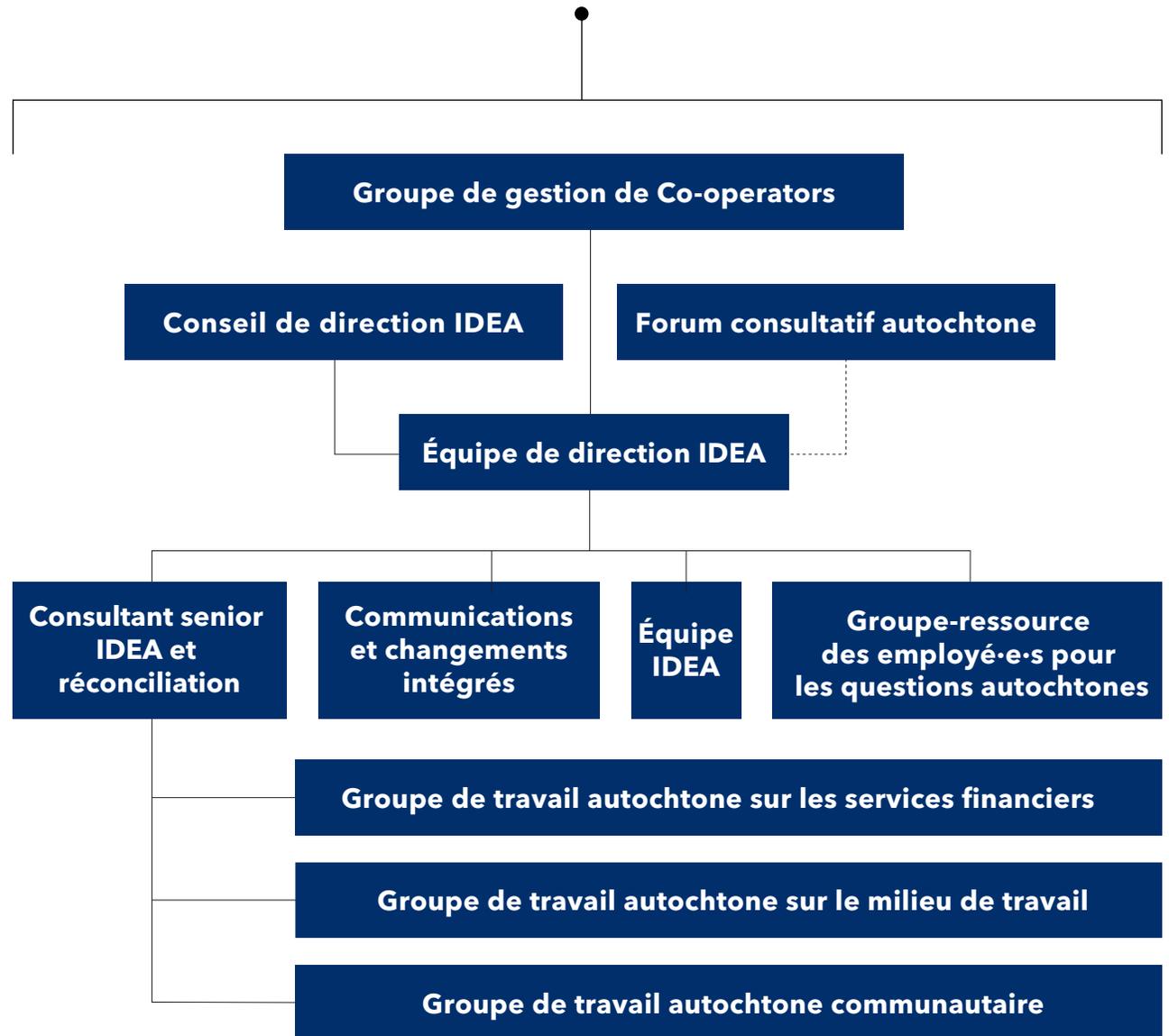
Nous chercherons à établir un forum consultatif composé de partenaires autochtones externes pour demeurer imputables.

### Rapport d'évolution

Nous intégrerons les données sur l'évolution de la stratégie de réconciliation dans les rapports suivants :

- Rapport annuel intégré
- Rapport trimestriel IDEA au conseil d'administration
- Rapport annuel IDEA au conseil d'administration

### Le conseil d'administration et son comité des ressources humaines supervisent la structure de gouvernance de la stratégie de réconciliation



# Annexes

## Contributions

Nous tenons à remercier tous les membres du personnel et partenaires qui ont contribué au contenu et à la révision de la première stratégie de réconciliation de Co-operators, notamment les membres de notre conseil de direction IDEA, de notre groupe de travail sur la réconciliation, de notre groupe-ressource des employés et employées pour les questions autochtones et de notre équipe IDEA.

## Partenaires externes

**Chef Tony Alexis** – Nation Sioux des Nakota d'Alexis  
**Nathan Crow** – Étudiant en gouvernance autochtone et gestion des affaires, étudiant autochtone/intervenant auprès des jeunes  
**Jennifer Hayward** – Conteuse  
**Adrian LaChance** – Aide aux ressources culturelles  
**Rick Lightning** – Aîné/Mosom, Cri Maskwacis  
**Darcy Lindburg** – professeur adjoint, Université de Victoria  
**Many Nations Financial Services**  
**Kyle Stanley** – Asinî Awâsis, Liaison culturelle  
**Tanya Tourangeau** – Conseillère stratège en réconciliation  
**Tsi'nass'hkoomaapii/Lance Scout** – Conseiller en culture autochtone, conseiller spirituel et animateur/formateur  
**Rebekah Wilson** – Spécialiste en réconciliation  
 Université des Premières Nations (FNUniv)

## Concepts

Voisinage, clientèle, membres, personnel et partenaires autochtones

### Tisser des liens d'amitié avec les peuples autochtones

Selon nous, tisser des liens d'amitié avec les peuples autochtones signifie que nous devons soutenir activement leurs droits, leur culture et leur bien-être, et en faire une priorité. Pour cela, nous devons poser des gestes précis pour leur témoigner notre soutien et notre respect.

Nous devons dans un premier temps apprendre à connaître l'histoire, la culture et les défis des peuples autochtones afin d'approfondir notre compréhension et notre appréciation, en faisant preuve de respect pour leurs pratiques culturelles, leurs traditions et leurs croyances et en écoutant activement leurs expériences et leurs points de vue.

Nous pouvons tous et toutes favoriser les relations en tissant des liens personnels avec des personnes ou des communautés autochtones au moyen d'un engagement sincère, du bénévolat ou de la participation à des événements culturels comme les pow-wow et les danses rondes.

### Occasions mutuellement avantageuses

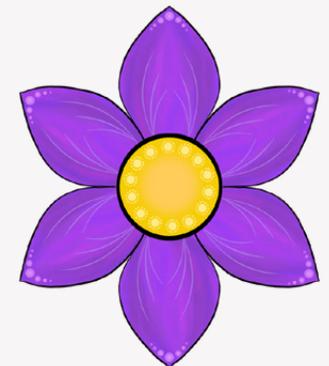
Les occasions mutuellement avantageuses sont un concept largement utilisé dans les collectivités autochtones pour parler de résultats qui respectent et prennent en compte les droits, les intérêts et les aspirations des deux parties. Il s'agit d'une approche coopérative axée sur le succès mutuel et la durabilité. Cette approche repose sur la création de partenariats et la collaboration avec les communautés, les entreprises et les organisations autochtones sur la base des principes de respect, d'égalité et d'inclusion.

La recherche de résultats mutuellement avantageux est importante pour la réconciliation car elle favorise la compréhension mutuelle, offre des occasions significatives de collaboration, instaure la confiance grâce à des objectifs communs, soutient le développement de solutions durables et crée un environnement propice à un changement social positif<sup>4</sup>.

### Optique autochtone

L'optique autochtone fait référence à la perspective ou au cadre par lequel le savoir, les valeurs et les droits autochtones sont appliqués à l'analyse et à l'évaluation des pratiques commerciales, notamment les investissements et les partenariats communautaires. Pour examiner les pratiques commerciales dans une optique autochtone, nous devons tenir compte de leur impact sur les peuples autochtones, leurs terres, leurs ressources et leurs modes de vie traditionnels, dans le but de renforcer les liens et le respect mutuel avec le voisinage, la clientèle, les membres, le personnel et les partenaires autochtones. Il nous faut aussi étudier les possibilités de soutien et de partenariat avec des organisations autochtones dans le contexte de notre cadre d'impact social, de manière à amplifier notre impact sur les communautés autochtones à l'échelle nationale. Nous devons reconnaître et prendre en compte les héritages coloniaux, les inégalités systémiques et les injustices sociales, économiques et environnementales auxquelles sont confrontées les communautés autochtones.

<sup>4</sup> [tanyat.co/services](http://tanyat.co/services) (en anglais seulement)

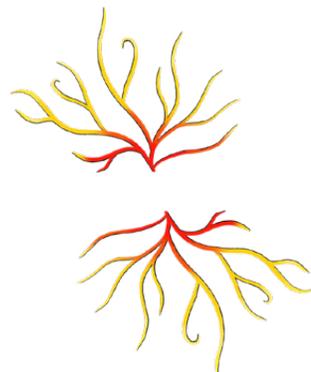


# La réconciliation par les arts visuels

**Les éléments de l'œuvre de Mackenzie Brown ont été soigneusement conçus et s'inspirent de son expérience autochtone ainsi que de sa vision d'un avenir meilleur pour les sept prochaines générations.**

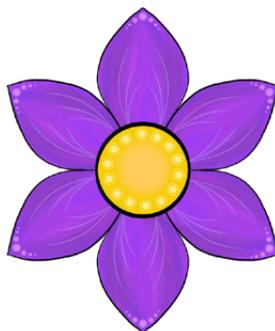
Éléments de l'œuvre :

# Croissance



## Les racines

Elles sont représentées par des couleurs de feu vibrantes, symbolisant le pouvoir vivifiant et transformateur du feu dans les cultures autochtones. Elles incarnent le travail fondamental et essentiel effectué par Co-operators sous la surface, en vue d'intégrer la réconciliation dans l'ensemble de sa coopérative.



## La fleur de crocus

Cette fleur représente l'Orient et symbolise les nouveaux départs et la croissance printanière. Pousant à la grandeur du pays, elle reflète l'unité et l'harmonie nécessaires entre les peuples autochtones et non autochtones.

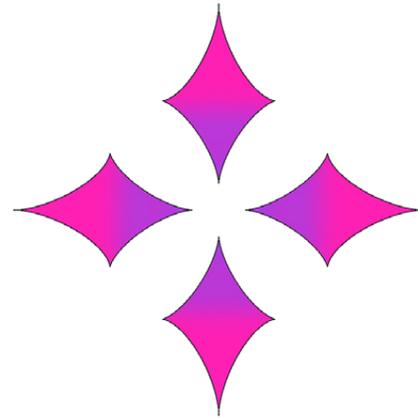


## L'herbe à feu

Elle illustre la résilience et les nouveaux départs. Elle pousse après les incendies, nourrit le sol et favorise la croissance des futures générations de plantes. Elle symbolise l'interconnexion de la vie et le cycle continu du renouvellement, et nous rappelle l'importance de s'adapter au changement et de bâtir des communautés résilientes. Elle relie nos objectifs d'entreprise et de développement durable et notre engagement à l'égard de la réconciliation pour améliorer l'environnement.

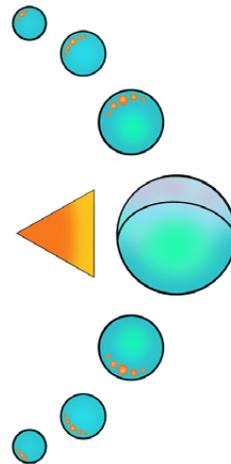
Éléments de l'œuvre :

# Réconciliation



## Le monde des étoiles

Il représente les riches histoires de la création et le lien spirituel avec les peuples autochtones. Il rappelle la présence et la sagesse de nos ancêtres, qui éclairent notre chemin commun vers un avenir uni et harmonieux.



## Points et triangles orange

Ils symbolisent les enfants autochtones qui se sont fait emporter par les effets dévastateurs du système des pensionnats. Les flèches qui pointent vers l'avant représentent les enfants qui font maintenant leur chemin vers le monde des étoiles. Cela illustre la nécessité de s'attaquer aux injustices historiques en posant des gestes qui auront une incidence durable.

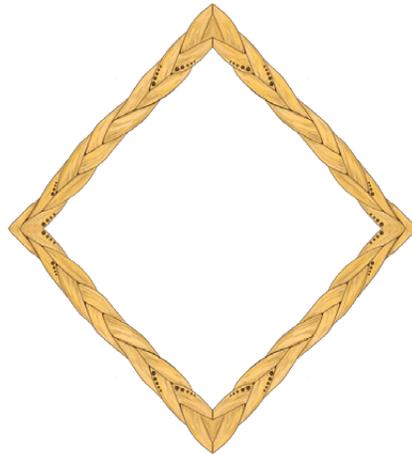
Éléments de l'œuvre :

# Cheminement



## Les aurores boréales

Les aurores boréales sont un puissant symbole des ancêtres autochtones dans le monde des étoiles, dont elles rappellent les origines et le chemin à parcourir.

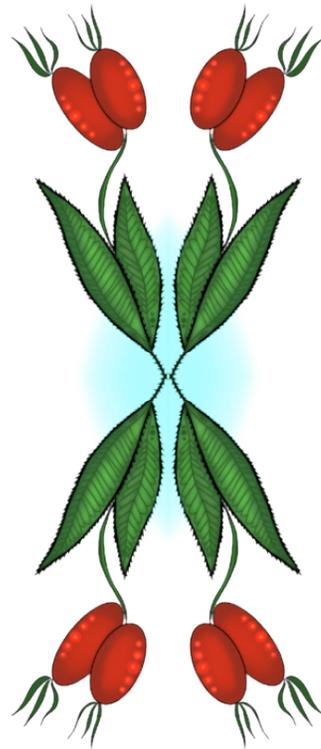


## Le foin d'odeur

Il s'agit d'un remède important pour les cultures autochtones dans toute l'Île de la Tortue. Il représente la positivité pour le corps, l'esprit et l'âme lorsqu'il est tressé. Les sections de la tresse contiennent également sept enseignements générationnels : chaque section comporte sept brins de foin d'odeur, la première des trois sections représente les sept générations précédentes, la deuxième illustre les sept enseignements sacrés et la dernière évoque les sept générations à venir. Le foin d'odeur nous rappelle l'importance de penser aux sept générations à venir et de garder une attitude positive.

Éléments de l'œuvre :

# Communauté



## Les fruits du rosier sauvage

Ces fruits, sources de vitamine C, ont servi de pont entre les cultures autochtones et non autochtones lorsque les guérisseurs et guérisseuses autochtones ont partagé leurs connaissances avec les Européens qui souffraient de maladies découlant d'une carence en vitamine C. Les rosiers sauvages représentent la rencontre de diverses cultures et illustrent le pouvoir de la médecine traditionnelle de guérir et d'unir les communautés.

« Créer cette œuvre a été un réel plaisir. J'éprouve un grand sentiment de responsabilité et de fierté lorsque je crée une œuvre visuelle qui représente mes communautés autochtones et notre histoire collective. Nohkompan (ma grand-mère) a fréquenté un pensionnat et n'y a pas survécu. Il fut un temps où notre peuple n'était pas autorisé à célébrer sa grande créativité et était dépouillé des couleurs vives de sa culture. Redonner vie à ces couleurs et à ces histoires par la création de ce logo a eu énormément d'importance pour moi, en tant que jeune créatrice autochtone. »

*Mackenzie Brown, artiste autochtone*



# co-operators

130 Macdonell Street, Guelph (Ontario) N1H 6P8  
[idea@cooperators.ca](mailto:idea@cooperators.ca) | [cooperators.ca](http://cooperators.ca)  
Date de publication : 28 septembre 2023

COR1065F (08/23)